

AIP SUPPLEMENT - SUOMI / FINLAND Aeronautical Information Service www.ais.fi	AIP SUP NR 097/ 2025 WEF 12 JUN 2025
Fintraffic ANS, PL 157, FI-01531 VANTAA, ais@fintraffic.fi	

TILAPÄISIÄ LENTOESTEITÄ

Korvaa supplementin 061/2025. Muutokset on esitetty pystysuoralla viivalla.

Tällä supplementilla korvataan pitkäaikaisia tilapäisiä este-NOTAMEita. Esteen voimassaolon päättymisen on ilmoitettu esteen tietojen yhteydessä. Supplementti korvataan tarvittaessa 3 kk sisällä siitä, kun tulee muutoksia esteisiin. Samalla tästä listauksesta poistetaan puretut esteet.

TEMPORARY AIR NAVIGATION OBSTACLES

Replaces SUP 061/2025. Changes are indicated by a change bar.

This supplement replaces long term temporary obstacle NOTAMs. The end date of the obstacle is stated in the Valid until column. The supplement will be replaced if needed, within 3 months after changes in obstacles. Removed obstacles will be deleted from this list at the same time.

AREA 1			
REPLACES NOTAM	VALID UNTIL	OBST INFO	
K2469/25 A1565/25	15 FEB 2026	TILAPÄINEN LENTOESTE, ID EFINOB61911 NOSTURI, PSN 602702.6N 0221800.9E, LCA 137DEG GEO/355M FM EFTV ARP, HGT 205FT GND/289FT AMSL, MERKINNÄT, LGT F R HN.	TEMPO OBST, ID EFINOB61911 CRANE, PSN 602702.6N 0221800.9E, LCA 137DEG GEO/355M FM EFTV ARP, HGT 205FT GND/289FT AMSL, MARKINGS, LGT F R HN.
EFHY - HELSINGIN YLIOPISTOLLINEN SAIRAALA/MEILAHTI			
REPLACES NOTAM	VALID UNTIL	OBST INFO	
K4396/23 D0182/23	01 AUG 2025	TILAPÄINEN LENTOESTE, ID EFINOB55917 NOSTURI, PSN 601126.0N 0245420.6E, LCA 332DEG GEO/206M FM EFHY ARP, HGT 247FT GND/312FT AMSL, MERKINNÄT, LGT F R HN.	TEMPO OBST, ID EFINOB55917 CRANE, PSN 601126.0N 0245420.6E, LCA 332DEG GEO/206M FM EFHY ARP, HGT 247FT GND/312FT AMSL, MARKINGS, LGT F R HN.
K4400/23 D0183/23	01 AUG 2025	UUSI LENTOESTE, ID EFINOB55918 RAKENNELMA, PSN 601126.0N 0245420.6E, LCA 332DEG GEO/206M FM EFHY ARP, HGT 172FT GND/238FT AMSL, MERKINNÄT, LGT F R HN.	ID EFINOB55918 BUILDING STRUCTURE, PSN 601126.0N 0245420.6E, LCA 332DEG GEO/206M FM EFHY ARP, HGT 172FT GND/238FT AMSL, MARKINGS, LGT F R HN.
K7329/23 D0333/23	31 AUG 2025	TILAPÄINEN LENTOESTE, ID EFINOB56069 NOSTURI, PSN 601128.4N 0245502.6E, LCA 065DEG GEO/606M FM EFHY HRP, HGT 230FT GND/263FT AMSL, MERKINNÄT, LGT F R HN.	TEMPO OBST, ID EFINOB56069 CRANE, PSN 601128.4N 0245502.6E, LCA 065DEG GEO/606M FM EFHY HRP, HGT 230FT GND/263FT AMSL, MARKINGS, LGT F R HN.
K7336/23 D0334/23	31 AUG 2025	TILAPÄINEN LENTOESTE, ID EFINOB56070 NOSTURI, PSN 601129.6N 0245505.7E, LCA 064DEG GEO/666M FM EFHY HRP, HGT 230FT GND/289FT AMSL, MERKINNÄT, LGT F R HN.	TEMPO OBST, ID EFINOB56070 CRANE, PSN 601129.6N 0245505.7E, LCA 064DEG GEO/666M FM EFHY HRP, HGT 230FT GND/289FT AMSL, MARKINGS, LGT F R HN.
K0112/25 D0003/25	31 MAY 2026	TILAPÄINEN LENTOESTE, ID EFINOB60930 NOSTURI, PSN 601129.0N 0245507.6E, LCA 066DEG GEO/684M FM EFHY ARP, HGT 268FT GND/334FT AMSL, MERKINNÄT, LGT F R HN.	TEMPO OBST, ID EFINOB60930 CRANE, PSN 601129.0N 0245507.6E, LCA 066DEG GEO/684M FM EFHY ARP, HGT 268FT GND/334FT AMSL, MARKINGS, LGT F R HN.
K0113/25 D0004/25	31 MAY 2026	TILAPÄINEN LENTOESTE, ID EFINOB61451 NOSTURI, PSN 601126.1N 0245504.5E, LCA 072DEG GEO/608M FM EFHY ARP, HGT 292FT GND/329FT AMSL, MERKINNÄT, LGT F R HN.	TEMPO OBST, ID EFINOB61451 CRANE, PSN 601126.1N 0245504.5E, LCA 072DEG GEO/608M FM EFHY ARP, HGT 292FT GND/329FT AMSL, MARKINGS, LGT F R HN.
K0114/25 D0005/25	31 DEC 2027	TILAPÄINEN LENTOESTE, ID EFINOB61814 NOSTURI, PSN 601127.1N 0245510.4E, LCA 072DEG GEO/704M FM EFHY ARP, HGT 210FT GND/263FT AMSL, MERKINNÄT, LGT F R HN.	TEMPO OBST, ID EFINOB61814 CRANE, PSN 601127.1N 0245510.4E, LCA 072DEG GEO/704M FM EFHY ARP, HGT 210FT GND/263FT AMSL, MARKINGS, LGT F R HN.

EFIV - IVALO

REPLACES NOTAM	VALID UNTIL	OBST INFO	
K4225/25 B1141/25	30 NOV 2025	TILAPÄINEN LENTOESTE, ID EFINOB64784 NOSTURI, PSN 683617.0N 0272446.6E, LCA 183DEG GEO/682M FM EFIV ARP, HGT 132FT GND/604FT AMSL, MERKINNÄT, LGT F R HN.	TEMPO OBST, ID EFINOB64784 CRANE, PSN 683617.0N 0272446.6E, LCA 183DEG GEO/682M FM EFIV ARP, HGT 132FT GND/604FT AMSL, MARKINGS, LGT F R HN.

EFMA - MARIEHAMN

REPLACES NOTAM	VALID UNTIL	OBST INFO	
K2977/24 B0992/24	20 AUG 2025	TILAPÄINEN LENTOESTE, ID EFINOB60825 NOSTURI, PSN 600704.4N 0195831.1E, LCA 081DEG GEO/2376M FM EFMH ARP, HGT 115FT GND/238FT AMSL, MERKINNÄT, LGT F R HN.	TEMPO OBST, ID EFINOB60825 CRANE, PSN 600704.4N 0195831.1E, LCA 081DEG GEO/2376M FM EFMH ARP, HGT 115FT GND/238FT AMSL, MARKINGS, LGT F R HN.

EFOU - OULU

REPLACES NOTAM	VALID UNTIL	OBST INFO	
K0855/25 B0316/25	27 JUN 2025	TILAPÄINEN LENTOESTE, ID EFINOB64226 NOSTURI, PSN 645555.1N 0252327.1E, LCA 037DEG GEO/1073M FM EFOU THR 30, HGT 197FT GND/233FT AMSL, MERKINNÄT, LGT F R HN.	TEMPO OBST, ID EFINOB64226 CRANE, PSN 645555.1N 0252327.1E, LCA 037DEG GEO/1073M FM EFOU THR 30, HGT 197FT GND/233FT AMSL, MARKINGS, LGT F R HN.

EFPL - PÄIJÄT-HÄMEEN KESKUSSAIRAALA

REPLACES NOTAM	VALID UNTIL	OBST INFO	
K6663/24 D0239/24	31 OCT 2025	TILAPÄINEN LENTOESTE, ID EFINOB61477 NOSTURI, PSN 605934.5N 0253400.3E, LCA 275DEG GEO/177M FM EFPL HRP, HGT 229FT GND/719FT AMSL, MERKINNÄT, LGT F R HN.	TEMPO OBST, ID EFINOB61477 CRANE, PSN 605934.5N 0253400.3E, LCA 275DEG GEO/177M FM EFPL HRP, HGT 229FT GND/719FT AMSL, MARKINGS, LGT F R HN.
K2335/25 D0090/25	31 OCT 2026	TILAPÄINEN LENTOESTE, ID EFINOB64505 NOSTURI, PSN 605932.7N 0253403.1E, LCA 254DEG GEO/140M FM EFPL HRP, HGT 248FT GND/750FT AMSL, MERKINNÄT, LGT F R HN.	TEMPO OBST, ID EFINOB64505 CRANE, PSN 605932.7N 0253403.1E, LCA 254DEG GEO/140M FM EFPL HRP, HGT 248FT GND/750FT AMSL, MARKINGS, LGT F R HN.

EFPO - PORI

REPLACES NOTAM	VALID UNTIL	OBST INFO	
K3596/25 B1006/25	30 SEP 2025	TILAPÄINEN LENTOESTE, ID EFINOB61917 NOSTURI, PSN 612821.0N 0214855.0E, LCA 043DEG GEO/1305M FM EFPO THR 17, HGT 170FT GND/194FT AMSL, MERKINNÄT, LGT F R HN.	TEMPO OBST, ID EFINOB61917 CRANE, PSN 612821.0N 0214855.0E, LCA 043DEG GEO/1305M FM EFPO THR 17, HGT 170FT GND/194FT AMSL, MARKINGS, LGT F R HN.

EFPT - TAMPEREEN YLIOPISTOLLINEN KESKUSSAIRAALA

REPLACES NOTAM	VALID UNTIL	OBST INFO	
K2305/25 D0088/25	31 JUL 2026	TILAPÄINEN LENTOESTE, ID EFINOB64317 NOSTURI, PSN 613025.7N 0234911.7E, LCA 051DEG GEO/431M FM EFPT HRP, HGT 174FT GND/542FT AMSL, MERKINNÄT, LGT F R HN.	TEMPO OBST, ID EFINOB64317 CRANE, PSN 613025.7N 0234911.7E, LCA 051DEG GEO/431M FM EFPT HRP, HGT 174FT GND/542FT AMSL, MARKINGS, LGT F R HN.
K2306/25 D0089/25	31 DEC 2026	TILAPÄINEN LENTOESTE, ID EFINOB64318 NOSTURI, PSN 613025.7N 0234911.7E, LCA 051DEG GEO/431M FM EFPT HRP, HGT 207FT GND/575FT AMSL, MERKINNÄT, LGT F R HN.	TEMPO OBST, ID EFINOB64318 CRANE, PSN 613025.7N 0234911.7E, LCA 051DEG GEO/431M FM EFPT HRP, HGT 207FT GND/575FT AMSL, MARKINGS, LGT F R HN.

EFTV - TURUN YLIOPISTOLLINEN KESKUSSAIRAALA

REPLACES NOTAM	VALID UNTIL	OBST INFO	
K3292/24 D0103/24	28 NOV 2025	TILAPÄINEN LENTOESTE, ID EFINOB60941 NOSTURI, PSN 602716.2N 0221752.4E, LCA 035DEG GEO/197M FM EFTV ARP, HGT 179FT GND/279FT AMSL, MERKINNÄT, LGT F R HN.	TEMPO OBST, ID EFINOB60941 CRANE, PSN 602716.2N 0221752.4E, LCA 035DEG GEO/197M FM EFTV ARP, HGT 179FT GND/279FT AMSL, MARKINGS, LGT F R HN.